



**DOCUMENT DE PRE-QUALIFICATION
POUR LES TRAVAUX DE RENOVATION DES INFRASTRUCTURES DU PORT DE KALUNDU A UVIRA, SUR LE LAC
TANGANYIKA, PROVINCE DU SUD KIVU EN REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO**

APPEL D'OFFRE NO:

PRQ20191104

TRADEMARK EAST AFRICA (TMEA)



MATRICE DE CLARIFICATION NO. 3

Date : 19 Mai 2020

MATRICE DE CLARIFICATION No 3

POUR LES TRAVAUX DE RENOVATION DES INFRASTRUCTURES DU PORT DE KALUNDU A UVIRA, SUR LE LAC TANGANYIKA, PROVINCE DU SUD KIVU EN REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO APPEL D'OFFRE NO: PRQ20191104

Cette matrice de clarification fait partie intégrante du document de Demande de Propositions et doit donc être soigneusement examinée par les consultants lors de la préparation et de la soumission des propositions.

Toutes les communications doivent être adressées à l'entité de passation de marchés, TradeMark East Africa, à l'adresse procurement@trademarkea.com, comme prévu dans le document de Demande de Proposition, Instructions aux candidats, IC 7.1.

SECTION 1: QUESTIONS ET REPONSES

Cette section contient les questions demandées par les soumissionnaires et les réponses fournies en regard du dossier de préqualification pour **LES TRAVAUX DE RENOVATION DES INFRASTRUCTURES DU PORT DE KALUNDU A UVIRA, SUR LE LAC TANGANYIKA, PROVINCE DU SUD KIVU EN REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO**

S/No.	Questions	Réponses
1.	<p>As per pg. 33 of the Tender document, it states that "Avoir un chiffre d'affaires annuel moyen d'au moins 1.5 million USD (Un million cinq cent mille dollars américains calculé de la manière suivante : le total des paiements mandatés reçus pour les marchés en cours et/ou achevés au .."</p> <p>However as per Evaluation Criteria (pg. 43) it states that "Expérience spécifique dans la réalisation des projets de construction. Participation en tant qu'entrepreneur, entrepreneur en gestion ou sous-traitant, à au moins 2 (deux) contrats au cours des 5 (cinq) dernières années, chacun d'une valeur d'au moins: - 3,00 million de dollars US; qui ont été achevés avec succès et en grande partie et qui sont similaires aux travaux proposés. La similitude doit être basée sur la taille physique, la complexité, les méthodes / technologies ou d'autres caractéristiques ".</p> <p>Let us know which one is correct .</p>	<p>Avoir un chiffre d'affaires annuel moyen d'au moins 1.5 million USD (Un million cinq cent mille dollars américains.</p> <p>Le montant de 3 millions de dollars US indiqué à la page 43, critères d'évaluation, sous l'expérience spécifique est une erreur.</p>
2	<p>Also as per Pg 33, we are needed to submit two similar projects , each of value USD 1.5M whereas as per pg. 43, it states that "Le candidat qui a réalisé 2 projets similaires requis candidat gagne 15 points • Le candidat qui a réalisé 3 projets similaires requis gagne 20 points , • Le candidat qui a réalisé 4 projets similaires requis gagne 25 points Note : Le candidat qui a réalisé moins de deux projets similaires obtiendra 0 point.</p>	<p>Il n'y a pas d'erreur à ces deux endroits. A la page 33 du dossier de préqualification, Le candidat qui a réalisé 2 projets similaires requis candidat gagne 15 points. Ceci permettra le candidat d'être qualifié pour la troisième étape de classement pour ressortir la liste restreinte qui ne comprendra que des</p>

	Let us know which one is correct and to follow.	<p>cinq (5) premiers candidats qui auront la note la plus élevée.</p> <p>Pour classer « ranking » des candidats qui seront qualifiés, on va utiliser le système d'attribution des points. Ainsi, celui qui aura réalisé plus de projets similaires (maximum 4) aura plus de points que celui qui aura réalisé deux (2) projets requis pour être qualifié pour la dernière étape de classement.</p>
3	Je voudrais demander s'il y a des plans pour les différents ouvrages à construire.	Des plans des ouvrages seront donnés aux candidats qui seront retenus sur la liste restreinte pour l'étape de soumission des offres techniques et financières.

NB : La date limite pour la réception des questions de clarification liée à cet avis à manifestation d'intérêt est le 27 Mai 2020 à 15h00 heure de Kinshasa.

TRADEMARK EAST AFRICA

19 Mai 2020